

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 6 juillet 1967, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à l'admission en entrepôt public de marchandises exemptes de droits d'entrée", a donné le 10 juillet 1967 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6e juli 1967 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de opslag in openbaar entrepot van goederen vrij van invoerrecht", heeft de 10e juli 1967 het volgend advies gegeven :

Au premier alinéa du préambule, il convient de supprimer l'intitulé de la loi modificative du 7 juin 1967.

Si, comme il paraît, par les mots "sans préjudice des dispositions de l'article 7 de la loi du 4 mars 1846 relative aux entrepôts de commerce", le Gouvernement entend subordonner l'admission aux entrepôts publics des marchandises désignées à l'article 1er du projet aux mêmes exceptions que celles qui sont prévues à l'article 7 de la loi du 4 mars 1846, le texte de l'article 1er devrait être rédigé comme suit :

"Article 1er.-

Sous les mêmes exceptions que celles qui sont prévues à l'article 7, 1° à 5°, de la loi du 4 mars 1846, modifié par la loi du 7 juin 1967, sont admises en entrepôt public :

... (comme au projet) ... "

In het eerste lid van de aanhef moet het opschrift van de wijzigingswet van 7 juni 1967 vervallen.

Als de Regering, zoals blijktbaar het geval is, met de woorden "behoudens het bepaalde in artikel 7 van de wet van 4 maart 1846 betreffende de handelsentrepots", voor de toelating in openbaar entrepot van de in artikel 1 van het ontwerp genoemde goederen dezelfde uitzonderingen wil maken als bepaald zijn in artikel 7 van de wet van 4 maart 1846, zou de tekst van artikel 1 als volgt moeten worden geredigeerd:

"Artikel 1.-

Behoudens dezelfde uitzonderingen als bepaald zijn in artikel 7, 1° tot 5°, van de wet van 4 maart 1846, gewijzigd bij de wet van 7 juni 1967, worden in openbaar entrepot toegelaten :

... (zoals in het ontwerp) ...".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : G. VAN BUNNEN,
de Heren :

conseiller d'Etat,
staatsraad,

président,
voorzitter,

Madame : J. MASQUELIN,
Mevrouw : G. CISELET,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Messieurs : G. ARONSTEIN,
de Heren : Fr. RIGAUX,

assesseurs de la
section de législation,
bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G. DE LEUZE,

greffier adjoint,
adjunct-griffier,

greffier.
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut de l'auditeur général.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. DE LEUZE.

(s) G. VAN BUNNEN.